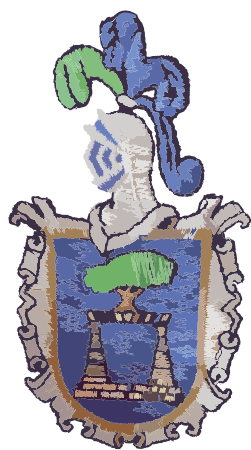
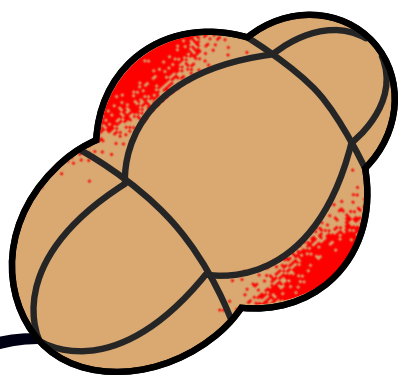


FIESTAS DE ARRONIZ ARROIZKO JAIAK



6-14
SEPTIEMBRE
IRAILAK
2025



RENOVEN

VENTANAS DE ALUMINIO Y PVC

APROVECHA LA NUEVA
SUBVENCIÓN PARA EL
CAMBIO DE VENTANAS

Te ayudamos a tramitarla.

*Somos profesionales
creando confort en tu hogar.*

**¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!**



DISTRIBUIDOR OFICIAL

saludo

Ángel Moleón Segura
ALCALDE DE ARRÓNIZ

Queridos sopicones y sopiconas:

Septiembre vuelve a traernos la cita más esperada del año, esa semana en la que Arróniz se viste de alegría y compartimos lo que más nos une: nuestras fiestas patronales en Honor a la Virgen de Mendía. El próximo **6 de septiembre** volveremos a prendernos el pañuelico rojo y a sentir que estamos viviendo algo que nos pertenece y que nos hace únicos.

Las fiestas son mucho más que un programa repleto de actos. Son reencuentros con quienes vuelven al pueblo, son la ilusión de los más pequeños escapando de nuestros cabezudos, la música de nuestra txaranga, son la emoción de los espectáculos taurinos, las sobremesas eternas con amigos, los bailes en la calle y las charlas que se alargan hasta la madrugada. Esa suma de vivencias es lo que convierte a nuestras fiestas en algo irrepetible.

Arróniz tiene muchas cosas que lo hacen especial, pero si hay un rasgo de destaca es la capacidad de vivir con intensidad y alegría cada celebración. Por eso, cuando llegan estos días, el pueblo entero se transforma: las calles se llenan de color, las cuadrillas cocinan sus mejores platos, la música nos acompaña a cualquier hora y la convivencia se convierte en nuestra bandera.

Quiero agradecer de corazón a todas las personas y colectivos que hacen posible esta semana. Mención especial para la asociación de mujeres Aranbeltza que darán inicio a nuestras fiestas por su 25 aniversario desde su creación, sin olvidar, por supuesto, a la comisión de festejos, a las asociaciones culturales, deportivas y sociales, a la comisión taurina, a los músicos y a quienes, de mil maneras, aportan su tiempo y su trabajo para que el resultado sea un éxito. Y, por supuesto, a los trabajadores municipales, que son la pieza indispensable que asegura que todo funcione con

normalidad. Las fiestas son un reflejo de la colaboración de todo un pueblo.

Este año me gustaría poner en valor la importancia de quienes mantienen vivas nuestras tradiciones. No son solo recuerdos del pasado, son la base de nuestra identidad. Desde el cohete hasta los encierros, desde la procesión de Mendía hasta nuestra pochada, cada acto guarda una parte de nuestra historia y transmite a las nuevas generaciones el orgullo de ser sopicones y sopiconas.

En estas fechas también tenemos presente a quienes no pueden estar con nosotros. Recordamos con cariño a los vecinos y vecinas que nos han dejado, y enviamos un fuerte abrazo a quienes atraviesan momentos complicados. Las fiestas son alegría, pero también son memoria y compañía.

Quiero pedirlos que vivamos intensamente esta semana, pero siempre desde el respeto. Cuidemos nuestro pueblo, protejamos nuestro entorno, valoremos el esfuerzo de quienes trabajan durante estos días y, sobre todo, defendamos con claridad la libertad y la igualdad de todas las personas. Arróniz es un municipio comprometido contra cualquier forma de violencia, especialmente la violencia machista. Nuestras fiestas deben ser un espacio seguro y acogedor donde todas y todos podamos disfrutar sin miedo.

Nos esperan **ocho días de emoción**. Ocho días para reír, bailar, cantar y sentir que formamos parte de una comunidad fuerte y unida. Ocho días en los que los visitantes serán bien recibidos, porque nuestra hospitalidad es parte de nuestra manera de ser.

Vivamos las fiestas con entusiasmo, compartamos cada instante y hagamos que cada rincón de Arróniz respire alegría. Porque las fiestas no se cuentan: se viven, se sienten y se recuerdan. Sopicones y sopiconas...

¡¡¡Viva Arróniz y viva sus fiestas!!!

¡¡¡Gora Arroniz eta bizia bere jaiak!!! ●



Las mujeres darán inicio a las fiestas de Arróniz



- ▶ La asociación Aranbeltza cumple 25 años y sus representantes prenderán la mecha del cohete de los días más esperados en la localidad



Aranbeltza
EMAKUME ELKARTEA
ASOCIACIÓN DE MUJERES

FUNDACIÓN: año 2000
Nº DE SOCIAS: alrededor de 370.

JUNTA: Marisa Altamira (Presidenta), Sandra Osés (Vicepresidenta), Mariavi Alegría (Secretaria), Ohiane Echeverría (Tesorera), Maite Ajona e Itziar Echeverría (Vocales).

CUOTA: 10 euros al año.

FINANCIACIÓN: a parte de la cuota recibe subvenciones de diferentes departamentos del Gobierno, como el de Salud. También del INAI y del Ayuntamiento de Arróniz.

SEDE: local municipal situado encima de las piscinas. Lo gestiona la asociación con la condición de que, si algún otro colectivo lo necesita, se lo cedan.

*Os desea unas
felices fiestas!
¡Jai Zoriontsuak!*

Pastas Molinero



Almendiados



Polvorones



Molineritos



Rosco Santa Clara

Productos artesanales, recetas de toda la vida



*Pastas
surtidas*



Rosquillas fritas



*Rosquillas
multicereales*



*Rosquillas
bañadas con
chocolate*

Este año, el inicio de las fiestas de Arróniz tendrá a las mujeres de la Asociación Aranbeltza como protagonistas. Con emoción y orgullo prenderán la mecha del cohete que marcará el comienzo de los días más esperados del año, en una edición en la que cumplen 25 años.

Esta elección del Ayuntamiento para dar inicio a las fiestas hace, además, un bonito guiño a la historia: cuando se fundó la asociación, hace ya un cuarto de siglo, fue Conchi, la primera presidenta quien lanzó el cohete. Hoy, repiten el gesto, simbolizando la fuerza y la unión de varias generaciones de mujeres.

El lanzamiento estará dedicado a todas las familias y a las socias, presentes y ausentes, y a las que han hecho posible que Aranbeltza siga viva y activa. También se ha querido invitar para la ocasión a todas las presidentas que han liderado la asociación a lo largo de estos 25 años.

Día de la mujer en fiestas

Durante las fiestas, Aranbeltza tendrá un papel protagonista en el Día de la Mujer, una jornada que preparan con mimo y que, confiesan, les llena de nervios e ilusión. Desde primera hora de la mañana hasta el picoteo de la tarde, la organización y la atención a cada detalle están presentes, convirtiéndolo en uno de los días más emotivos e importantes del año.

Su deseo para estas fiestas es que todo transcurra con normalidad e igualdad. Y que, como cada año, las calles de Arróniz se llenen de alegría, convivencia y orgullo compartido.



Su deseo para estas fiestas es que todo transcurra con normalidad e igualdad

25 aniversario

Desde la asociación de mujeres Aranbeltza ya preparan una cita especial: el próximo 4 de octubre, con motivo del aniversario, celebrarán una jornada repleta de actividades para todo el pueblo y todas las edades. Por ahora no quieren desvelar nada más.

La asociación reúne a la gran mayoría de mujeres de Arróniz,

desde las más jóvenes, de 16 años, hasta las socias que superan los 80 años. Su actividad no se limita a las fiestas, a lo largo del año organizan clases de yoga, ordenación postural, charlas, excursiones, actividades deportivas y celebraciones como el 8M.

En Arróniz, la colaboración entre asociaciones es constante, y Aranbeltza no es la excepción: participan y cooperan en muchas iniciativas conjuntas, siempre con las puertas abiertas a nuevas socias... y a manos dispuestas a sumarse a la junta.

¡Ya falta menos para que comiencen las fiestas de Arróniz de este año, de la mano de las mujeres. ●

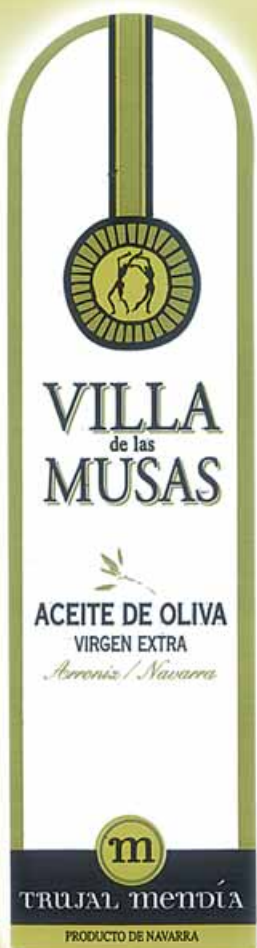
Aceite de Oliva Virgen Extra

MENDÍA

Trujal de Arróniz



Ahora también VENTA ONLINE en:
www.trujalmendia.com



LES DESEA

Felices Fiestas

Trujal Mendía S. Coop.

Ctra. de Allo s/n • 31243 ARRÓNIZ (Navarra)

T. 948 537 651 Fax: 948 535 114

info@trujalmendia.com • www.trujalmendia.com



**XIV Concurso Fotográfico
Tostada de Arróniz 2025**

Composición Oleíca

1^{er} premio

José Antonio Morlesín Damián (Vitoria)

les desea felices fiestas • jai onak opa dizue



COMIDA CASERA | ELABORACIÓN TRADICIONAL

ESPECIALIDAD EN:

Fritos de gamba y calamar • Champiñones al ajillo • Pintxos con pan recién hecho

Ctra. de Allo, 1 • Tfno: 948 53 72 77 • ARRÓNIZ



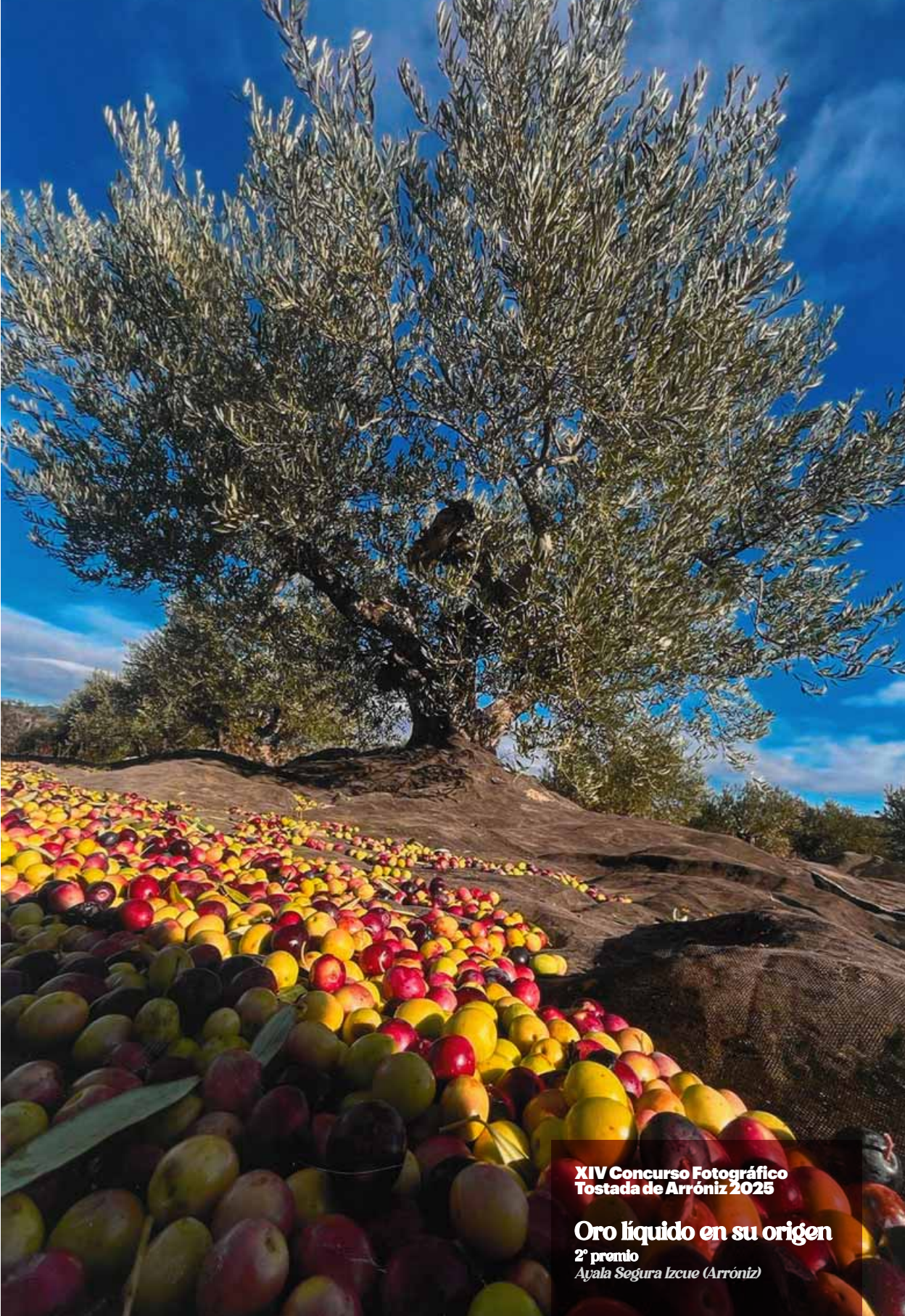
CARLOS SOLCHAGA
TALLER DE CANTERÍA

**Arcos y fogones
Cabezales y esquinas
Escudos y lápidas**

Felices Fiestas

T. 620 664 156
Ctra. de Allo, 4
DICASTILLO (Navarra)





**XIV Concurso Fotográfico
Tostada de Arróniz 2025**

Oro líquido en su origen
2º premio
Ayala Segura Izcue (Arróniz)



conservas iTURRI

*les desea felices fiestas
jai zoriontsuak*

C/ Camino San Andrés, 35 - ARRÓNIZ - Tel. y Fax: 948 53 76 02
angel.iturri2@gmail.com - www.conservasiturri.es



**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**

te prepara **Comida**
para llevar

948 555 555



1 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (2 bandejas) Fritos variados (24 unidades) 1 gorrín asado Ración patatas fritas 	175€	2 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) 1/2 gorrín asado Ración patatas fritas 	95€	3 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (2 bandejas) Fritos variados (24 unidades) Paletilla de cordero Ración patatas fritas 	175€	4 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) Paletilla de cordero Ración patatas fritas 	95€
5 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) 1 pollo asado o 4 muslos de pollo Ración patatas fritas 	47€	6 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) Costilla de cerdo asada Ración patatas fritas 	47€	7 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) 6 raciones de merluza en salsa Ración patatas fritas 	100€	8 plato	<ul style="list-style-type: none"> Ensalada mixta (1 bandeja) Fritos variados (12 unidades) 6 raciones de bacalao al horno Ración patatas fritas 	100€

Encargos con un día de antelación

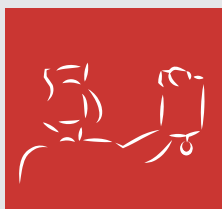
Ayegui (NAVARRA) | Tel. 948 555 555 - info@campingiratxe.com | www.campingiratxe.com





**XIV Concurso Fotográfico
Tostada de Arróniz 2025**

**El fruto de un buen
trabajo 3^{er} premio**
Ana González Gastón (Vitoria)



INMOBILIARIA **LOS FUEROS**

OBRA NUEVA – SEGUNDA MANO – GESTIÓN DE ALQUILERES



CONOCIMIENTO DEL SECTOR • SOLIDA EXPERIENCIA • ASESORAMIENTO PERSONALIZADO

Paseo Sarasate, 28 bajo • 31001 PAMPLONA

CONTACTA CON NOSOTROS

948 23 28 93 • 648 290 443

info@inmobiliarialosfueros.com • www.inmobiliarialosfueros.com

6-14 septiembre irailak
2025

Programa de actos Ekitaldi programa

Acto prefiestas:

31 AGOSTO



**Trashumancia
ARRÓNIZ**

Almuerzo para los participantes a las 9:00h en el parking Trujal/Gasolinera
(A.Taurina Olibaldeia)

Salida desde EL SOTO a las 10:00h
Llegada a Arróniz 13:00h

Ganadería: ALBERTO AGUIRRE (Fustiñana)



 Reservas para comer:
Bar Urrea: 650007896
Bar Polideportivo: 602622400

 Explanada Trujal/Gasolinera

ayuntamiento de Arróniz
Arrónizko Udala

abbark
arkitektura

Ramón Andueza
Lander Berasategui



Componemos espacios.
Generamos respuestas creativas
e ilusiones creando lugares.

Proyectos, nueva construcción,
rehabilitaciones.



Facebook: [abbarkitektura](#)

Instagram: [@abbarkitektura](#)

Houzz: [abbark](#)

¡Felices fiestas! Jai zoriontsuak!

Pol. Mutilva Baja. C/ E,1 - 1º C - 31192 MUTILVA BAJA
Tfno. 636 275 529 - navarra@abbark.com
www.abbark.com

6 SEPTIEMBRE

sábado

VÍSPERA Y GAUPASA

11:00 En los Portales del Ayuntamiento se disfrutará la popular CHISTORRADA. Concorre, para entrar con buen pie en la fiesta.

12:00 Desde el insigne balcón de la Casa Consistorial, disparo del carismático CHUPINAZO anunciador del inicio oficial de las fiestas, con repique de campanas, amenizado por la Banda Mendi Zarra y los cabezudos. A continuación, rondas por las calles, tras saborear la deliciosa sangría elaborada por el C.D. Zarramonza.

En el Salón de Sesiones se realizará la recepción oficial de autoridades, asociaciones, premiados del concurso de portadas, entrega de subvenciones y premios. Posteriormente en la Casa de Cultura y acompañados por la Escuela de Jotas de Arróniz se ofrecerá un aperitivo a invitados y autoridades.

13:00 Ronda con la txaranga, organizada por la A. J. Ibarrea.

13:30 En la fuente, sesión de vermú con la ORQUESTA CÍCLOPE.

15:00 En el Frontón, COMIDA POPULAR organizada por el Ayuntamiento y Asociaciones locales. Tras los postres, sobremesa animada y pasacalles hasta la plaza con la txaranga Berriak. Apuntarse de forma Online en Tickerum

<https://tickerum.com/o/ayuntamiento-de-arroniz> preferentemente o presencialmente en las oficinas municipales de 10:00 Hs a 13:00 Hs hasta el lunes día 1 de septiembre (Menú: 22 € adultos; 10 € infantil; Precios a pagar, ya descontados los 10€ por comensal que sufra el Ayuntamiento)

18:00 Primer ENCIERRO del ganado bravo (Ganadería Javier Taixé de Artajona).

19:15 En la plaza CAPEA para deleite de todos los aficionados.

20:30 En la Fuente, presentación de la ORQUESTA CÍCLOPE.

21:45 En la Fuente, GRAN BINGO organizado por la APYMA la Balsa.

00:30 En la Plaza, ELECTROTXARANGA TURRUTXIKI en la barra organizada por la A.J.Ibarrea.

01:00 En la Fuente, continuación de la VERBENA con la ORQUESTA CÍCLOPE.

6 IRAILAK

larunbata

BEZPERA ETA GAUPASA

11:00 TXISTOR JATE herrikoia udaletxeko arkupeetan. Ez galdu aukera jaiei ongi baino hobeki ekiteko.

12:00 Udaletxeko balkoi ospetsutik, jaien hasiera ofiziala iragartzeko TXUPINAZO entzutetsua jaurtikoda, ezkila-hotsen artean, Mendi Zarra Bandak eta buruhandiek girotua. Ondoren, kalejirak karriz karriz, C.D. Zarramonza klubak egindako sangria goxoa ahogozatu eta gero.

Batzar Aretoan, agintarien, elkarteen eta jaietarako azalen lehiaketako sarituen HARRERA OFIZIALA eginen da, baita dirulaguntzen eta sarien banaketa ere. Ondoren, Kultur Etxean, eta Arroizko Jota Eskolak lagundurik, gonbidatu eta agintariei otamena eskainiko zaie.

13:00 Erronda txarangarekin, Ibarrea gazte elkarteak antolatuturik.

13:30 Iturrian, bermut saioa CÍCLOPE plaza-taldearekin.

15:00 Postreen ondok, bazkalondo animatua eta kalejira plazaraino, Berriak txarangarekin. Eman izena ahal dela online Tickerum-en <https://tickerum.com/o/ayuntamiento-de-arroniz> edo aurrez aurre irailaren 1era arte, astelehena, udal bulegoetan, 10:00etatik 13:00etara (Menua: helduak, 22 €; haurreak, 10€. Precio horiek ordaindu behar dira, behin Udalak bazkaltiar bakoitzeko ordaintzen dituen 10 euroak deskontatuturik)

18:00 Lehen ENTZIERROA ganaduharrarekin (Javier Taixé ganadutegia, Artaxoakoa).

19:15 Plazan, TXULIAKETA, zale guztien gozamenerako.

20:30 Iturrian, CÍCLOPE plaza-taldearen aurkezpena.

21:45 Iturrian, BINGO BIKAINA, La Balsa Guraso Elkarteak antolatuturik.

00:30 Plazan, TURRUTXIKI elektrotxaranga barrakan, Ibarrea gazte elkarteak antolatuturik.

01:00 Iturrian, DANTZALDIAREN jarraipena, CÍCLOPE plaza-taldearekin.

AGENCIA DE VIAJES

MODOVIAJE

lodosa

TE LLEVAMOS POR TODO EL MUNDO

lo organizamos para ti

FELICES FIESTAS

Sandra Etayo y David Franco
Plaza de la cruz, 1 Lodosa
948 119 004 - 672 677 983

oficinalodosa@modoviaje.es
www.navarratravel.es

siguenos en Facebook, Instagram, Twitter

7 SEPTIEMBRE
domingo

7 IRAILAK
igandea



11:00 Espectáculo infantil ENREDADOS KID, en el Atrio.

13:00 En la plaza, primera colección de BOMBAS JAPONESAS.

13:30 Sesión de vermicu amenizada por la ORQUESTA ÉXITO, en la fuente.

17:15 CARRETONES INFANTILES, por el recorrido del encierro, organizado por la A.T Olibaldea.

18:00 Por el recorrido de costumbre, sensacional ENCIERRO del ganado bravo. (Ganadería Adrián Domínguez de Funes).

19:15 En la Plaza, nueva capea. La Charanga ambientará la tarde.

20:15 En la Fuente, primer pase con la ORQUESTA ÉXITO.

22:00 Carreras a toda máquina delante de un auténtico TORICO DE FUEGO.

22:15 En la Fuente, nuevo BINGO, organizado por el Club Deportivo Arróniz K.T.

22:30 En la Plaza, BOCATADA, organizada por la Asociación Juvenil Ibarrea.

23:30 Concierto de los grupos ASAMBLEA DE MAJARAS y DÚO ILIA en la barra-ca de la juventud, organiza A.J. Ibarrea.

11:00 ENREDADOS KID, eliz atarian.

13:00 Plazan, BONBA JAPONIARREN lehen bilduma botakoda.

13:30 Bermut saioa, ÉXITO plaza-taldeak giro-turik, iturrian.

17:15 Haur KARRETOIAK, entzierroaren ibilbidean barna.

18:00 Ohiko ibilbidean barna, ganadu suharraren ENTZIERRO ikusgarria (Adrián Domínguez ganadutegia, Funeskoa).

19:15 Plazan, berriz ere txuliaketa. Txar-rangak arratsaldea giro-tuko du.

20:15 Iturrian, ÉXITO plaza-taldearen lehen saioa.

22:00 Lasterketak ziztu bizian, egiazko ZEZENSUZKOAREN aurrean.

22:15 Iturrian, BINGO Saioa, Arróniz Ki-rol Taldeak antolatuturik.

22:30 Plazan, BOKATA FESTA, Ibarrea gazte elkarteak antolatuturik.

23:30 ASAMBLEA DE MAJARAS eta DÚO ILIA taldearen kontzertua gazterien barrakan, Ibarrea gazte elkarteak antolatuturik.

Los Muros

Carnicería



"Venta directa de nuestros vacunos"

C/ Los Muros, 8 • Tel. 948 53 72 75



*les desea felices fiestas
jai zoriontsuak*

ARRÓNIZ (Navarra)

¡Felices fiestas!

Curcuma
ARTE FLORAL

Jai zoriontsuak!



C/ García El Restaurador, 10 bajo • 31200 Estella-Lizarrá
T. 948 783 980 M. 630 02 68 55 • info@floristeriaestella.com



@curcuma_floristeriaestella

8 SEPTIEMBRE

lunes

DÍA DE NUESTRA
PATRONA, LA VIRGEN
DE MENDÍA

8 IRAILAK

astelehena

GURE ZAINDARIAREN
EGUNA, MENDIAKO
AMA BIRJINA



08:00 AURORA a cargo del Coro.

11:30 Ceremonial PASACALLES, con la Banda MENDI ZARRA en traje de gala.

11:55 Desde la Casa Consistorial, salida de la CORPORACIÓN acompañados por la Banda Mendi Zarra.

12:00 Misa en la Iglesia Parroquial que se celebrará en honor de nuestra PATRONA LA VIRGEN DE MENDÍA. A continuación, magna PROCESIÓN a la Basílica de Mendía con la Banda y la Comparsa de Cabezudos.

13:45 En la Fuente, función de VERMÚ con el MARIACHI LOS TENAMPAS para bailar al son que tocan.

18:00 Por el recorrido habilitado, sensorial ENCIERRO del ganado bravo. (Ganadería Hnos Marcén de Villanueva de Gállego).

19:15 En la Plaza, CAPEA para todos los aficionados acompañados por la Mendi Zarra.

20:30 En la Fuente, Actuación del GRUPO SR LEMUR para disfrutarlo.

22:00 Alucinante TORICO DE FUEGO siguiendo el itinerario de costumbre.

22:15 En la plaza de los Fueros, JUEGOS SORPRESA, organiza A.J. IBARRA.

08:00 AURORA, abesbatzaren eskutik.

11:30 KALEJIRA zeremoniatsua, Mendi Zarra bandarekin, gazaz jantzita

11:55 UDALBATZA udaletxetik abiatuko da, Mendi Zarra bandak lagundurik

12:00 Meza parroquia-elizan MENDIAKO AMA BIRJINA gure ZAINDARIAREN omezez. Gero, PROZESIO ospetsua Mendiako Basilikara, Bandarekin eta Buruhandien Konpartsarekin.

13:45 Iturrian, BERMUT saioa, LOS TENAMPAS mariatxiek, haien soinuaren ariora dantzatzeko.

18:00 Ohiko ibilbidean barna, ganadu suharraren ENTZIERRO ikusgarria (Hnos Marcén ganadutegia, Villanueva de Gállego).

19:15 Plazan, TXULIAKETA zale guztientzat, Mendi Zarrak lagundurik.

20:30 Iturrian, SR LEMUR taldearen emanaldi gozagarria.

22:00 ZEZENSUZKO txundigarria, ohiko ibilbidean barna.

22:15 Foruen plaza, JOLAS SORPRESAK. Antolatzailea: Ibarrea gazte elkarte.

ékolo

Cuidamos de ti



¡Les desea felices fiestas!

**10%
descuento**

* Introduce la palabra FIDELIDAD
en la casilla CODIGO DE CUPÓN

☎ 948 921 961

📍 Camino San Andrés 35-36. Arróniz



www.ekolo.es



info@ekolo.es

PROFESIONALES DETRÁS DE TU SONRISA



ESTÉTICA DENTAL AVANZADA



ORTODONCIA



IMPLANTOLOGÍA AVANZADA



ENDODONCIA



PERIODONCIA



PADI

☎ 948 520 526

C/ CARLOS II EL MALO Nº 1 BAJO,
(JUNTO A ESTACIÓN DE AUTOBUSES)
EN ESTELLA- LIZARRA

WWW.DENTALEGA.COM

1ª VISITA GRATUITA



El equipo
de clínica dental Río Ega
os deseamos

FELICES
FIESTAS



2013-2023

RÍO EGA
CLÍNICA DENTAL

9

SEPTIEMBRE

martes

DÍA DE L@S NIÑ@S Y DE NUESTR@S MAYORES

12:00 En el Ayuntamiento recepción y entrega de la VARA DE MANDO al Ayuntamiento Txiki y “salida oficial en cuerpo de corporación” acompañados de los cabezudos. Imposición de pañuelicos a los nacidos en el año 2024.

12:30 En la Iglesia Parroquial, TRADICIONAL OFRENDA FLORAL por los niños, a la Virgen de Mendía, organizada por la APYMA LA Balsa, junto con la asistencia de nuestros mayores. Posteriormente MISA Al finalizar se les ofrecerá un APERITIVO en los portales del Ayuntamiento.

13:00 En la plaza, nuevo disparo de potentes BOMBAS JAPONESAS para todos los asistentes.

13:30 En la Fuente JOTAS con el grupo ACORDES NAVARRROS.

15:00 En el Frontón, comida de hermandad de los Jubilados. A los postres sobremesa amenizada por “PEDRO Y NOELIA”. Todos los socios/as de 85 años o más que se apunten no pagarán la comida, cortesía de la Asociación de Jubilados.

17:00 En la Plaza, concentración de los misteriosos y sorprendentes DISFRACES, con trofeos para los mejores y suelta de PONYS acompañados por el DJ. Al finalizar bolsas de CHUCHERÍAS para los niños y niñas. Colabora Apyma La Balsa.

19:30 En la plaza suelta de VAQUILLAS con quiebras y ardes para hacer historia, que resonarán con la Banda (Ganadería Zubiria y Arana de Villatuerta).

19:30 En la barraca de la juventud, Concurso de Tortillas de Patata (Presentación de tortillas, fallo del jurado y posterior degustación). Los ingredientes podrán recogerse de 12:00 a 14:00 Horas en los bajos del Ayuntamiento).

20:30 Gran ESPECTÁCULO INFANTIL en la Fuente para amenizar la tarde con MODUSSA.

22:00 Quema de un nuevo TORICO DE FUEGO siguiendo el itinerario de costumbre.

00:30 ENCIERRO NOCTURNO de vaquillas para nuevas andanzas toreras.

01:30 En la plaza, actuación de la txaranga JAIK.

9

SEPTIEMBRE

asteartea

HAURREN ETA GURE ADINEKOEN EGUNA

12:00 Udaletxean, Udalbatza Txikiari harrera egin eta AGINTE MAKILA emanen zaio; udalbatzaren irteera ofiziala, buruhandiek lagundurik. 2024an jaiotakoel ZAPIA paratuko zaie

12:30 Parrokia-elizan, OHIKO LORE ESKAINTZA Mendiako Ama Birjinari haurren aldetik, LA Balsa Guraso Elkarteak antolatuturik, gure adinekoak ere bertan izanen direla. Gero, MEZA. Bukatzean, otamena eskainiko zaie udaletxeko arkupeetan.

13:00 Plazan, berriz ere BONBA JAPONIAR ahaltsuak botako dira, bertan dagoen jende ororentzat.

13:30 Iturrian, JOTAK, ACORDES NAVARRROS taldearen eskutik.

15:00 Pilotalekuan, Erretiratuen senidetatsunezko bazkaria. Postreetan, bazkalondoa “PEDRO Y NOELIA”-k girotua. Izena ematen duten 85 urteko edo hortik gorako bazkide guztiek ez dute bazkaria ordainduko, Erretiratuen Elkartearen kontura izanen baita.

17:00 Plazan, MOZORRO JANTZI misteriotu eta harrigarrien bilkura, sariak onenentzat, eta PONEYAK askatuko dira, DJ-k lagundurik. Bukatzean, LITXARRERIA poltsak haurrentzat. Laguntzailea: La Balsa Guraso Elkarteak

19:30 Plazan, BIGANTXAK askatuko dira, iskin eta alardeekin, historia egiteko modukoak, dendena Bandak ederki girotua (Zubiria y Arana ganadutegia, Villatuertakoa).

19:30 Gazteriaren barrakan, patata-tortillen lehiaketa (tortilla aurkeztea, epaimahiaren erabakia, eta ondoren, dastatzea). Osagaiak 12:00etatik 14:00etara jaso beharko dira udaletxeko etxabeetan.

20:30 HAUR IKUSKIZUN handia arratsalde girotzeko, MODUSSAren eskutik, Iturrian.

22:00 ZEZENSUZKOA, ohiko ibilbidean barna.

00:30 Bigantxen GAUEKO ENTZIERROA bestelako zezenketa-ibilberak egiteko.

01:30 Plazan, JAIK txarangaren emanaldia.

FRUTAS Y VERDURAS TXYS

TXYS

frutas y verduras

Pan y degustación de café

Felices Fiestas, Jai zoriontsuak

C/ Cuesta de la Plaza, 2 • Tel. 948 537 115 • ARRÓNIZ

Beatriz

Centro de Peluquería y Estética

felices fiestas

C/ La Balsa, 8
31243 ARRÓNIZ (Navarra)
Tel. Cita Previa: 699 536 996

CAVITACIÓN
REDUCE CENTÍMETROS Y CELULITIS
¡INFÓRMATE!

10 SEPTIEMBRE

miércoles

DÍA DE LAS MUJERES

10 IRAILAK

asteazkena

EMAKUMEEN EGUNA



12:00 En la zona del Polideportivo, FIESTA DE LA ESPUMA y animación.

13:00 En la Parroquia, MISA con la especial asistencia de las mujeres. Al finalizar se les ofrecerá un APERITIVO para matar el gusanillo en los portales del Ayuntamiento.

13:45 En la fuente, VERMÚ MUSICAL con la Banda Mendi Zarra.

14:30 En el Frontón Municipal, privilegiada y divertida COMIDA con el catering Sarayola, con animación a los postres, organizada por la Asociación de Mujeres Aranbeltza. (Apuntarse en el Aytº los días 27/08 y 30/08, de 10:00 a 12:30 h y 03/09, de 11:00 a 13:00 horas. Precio socias: 25 € comida, 10€ cena, 33€ comida+cena. Precio no socias: 32 € comida, 15 € cena, 43 € comida+cena). A partir de las 18:30 h, subida desde el frontón con la animación de Os Mocés.

17:15 CARRETONES INFANTILES, por el recorrido del encierro, organizado por la A.T Olibaldea.

18:00 Por el tradicional recorrido ENCIERRO, con las astadas. (Ganadería Bretos Fernández de Villafranca).

19:15 En la plaza, VAQUILLAS para todos los públicos.

20:30 En la Fuente, Actuación de OS MOCES.

21:45 Divertido TORICO DE FUEGO siguiendo el itinerario de costumbre.

22:00 Cena de Picoteo en la Casa de Cultura con la "Cocina de la Loli".

00:30 ENCIERRO NOCTURNO de vaquillas para nuevas andanzas toreras.

01:30 En la Fuente, actuación del TXENTE BALADER.

01:30 En la Plaza, actuación de la electrotxaranga EZK.

12:00 Kiroldegiaren aldean, APAR JAIJA eta animazioa.

13:00 MEZA elizan, emakumeentzat bereziki. Bukaeran, OTAMENA eskainiko zaie udaletxeko arkupeetan, gosea berdintzeko.

13:45 Iturrian, BERMUT MUSIKALA, Mendi Zarra bandarekin.

14:30 Udal pilotalekuan: BAZKARI oparo eta dibertigarria Sarayola catering-arekin, eta bazkalondo animatua, Aranbeltza Emakume Elkarteak antolatutik. (Eman izena udaletxean, 08/27an eta 08/30ean, 10:00etatik 12:30era eta 09/03an, 11:00etatik 13:00etara. Bazkide prezioa: 25 € bazkaria; 10 € afaria; 33 € bazkaria+afaria. Ez bazkide prezioa: 32 € bazkaria; 15 € afaria; 43 € bazkaria+afaria). 18:30etik aurrera, igoera pilotalekutik abiatuta, Os Mocés taldeak giroturik.

17:15 HAUR KARRETOIAK, entzietzen ibilbidean.

18:00 Ohiko ibilbidean barna, adarduren ENTZIERROA (Bretos Fernández ganadutegia, Alesbeskoa).

19:15 Plazan, BIGANTXAK jende guztientzat.

20:30 Iturrian, OS MOCES taldearen emanaldia.

21:45 ZEZENSUZKO dibertigarria, ohiko ibilbidean barna.

22:00 Mokadu afaria Kultur Etxean, "Cocina de la Loli"-rekin.

00:30 GAUEKO bigarren ENTZIERROA, bestelako zezenketa-ibilera egiteko.

01:30 Iturrian, TXENTE BALADER taldearen emanaldia.

01:30 Plazan, EZK elektrotxarngaren emanaldia.

POLIDEPORTIVO ARRÓNIZ

BAR

Totalmente reformado

*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*

Ven a disfrutar de nuestros
MENÚS
PLATOS COMBINADOS

BOCADILLOS - FRITOS - HAMBURGUESAS - COMIDA PARA LLEVAR

Carretera Barbarin, 40 - T. 948 922 253 - 662 499 495 **ARRÓNIZ**

REVISIÓN OFICIAL

MANTENIENDO LA GARANTÍA* DEL FABRICANTE

Felices fiestas

MAR-GAR

Pol. Ind. San Miguel. Ctra. Tafalla, 5.
Villatuerta
Tel: 948 546 946
margar.villatuerta@margameumaticos

MAR-GAR

Avda. Navarra, 108
Lodosa
Tel: 948 693 361
margar.lodosa@margameumaticos.es

PIEZAS DE RECAMBIO DE 1^{ER} NIVEL



www.margameumaticos.es

MAR-GAR
NEUMÁTICOS

EUROMASTER
Mantenimiento del vehículo

*Salvo extensiones de garantía contractuales.

11 SEPTIEMBRE

jueves

DÍA DE LA CUADRILLAS



11:00 En el Atrio, inscripciones para el campeonato relámpago de MUS y BRISCA. Apúntate y pasa un rato de órdago y triunfo.

11:15 Comienzo del campeonato de MUS y BRISCA, con sendos trofeos de jamón para primeros y segundos.

15:00 En el Atrio, POCHADA POPULAR, apuntarse por grupos o cuadrillas en el Ayuntamiento hasta el miércoles día 10. A los postres, BINGO exprés organizado por la Banda Mendi Zarra y sobremesa animada con el DÚO IMPERIAL.

18:30 Animado ENCIERRO de las reses bravas para crear adrenalina. (Ganadería Pedro Domínguez de Funes).

19:30 En la Plaza, CAPEA popular. La Banda realizará el acto. Se soltarán dos vacas para las cuadrillas y el resto para todos los aficionados.

20:30 En la Fuente, Actuación de LA DÉCADA para seguir bailando y divirtiéndonos.

22:00 En la Fuente, juego de otro BINGO exprés, organizado por la Asociación Taurina Olibaldea.

22:15 Salida del legendario TORICO DE FUEGO por el itinerario acostumbrado.

22:15 BOCATADA en la barraca de la juventud para todos los públicos, organizada A.J. Ibarrea.

23:30 En la fuente, actuación de LA MALA PÉKORA. Seguidamente continuaremos la fiesta con el DJ.

11 IRAILAK

osteguna

KUADRILLEN EGUNA



11:00 Eliz atarian, izen-ematea MUS eta BRISKA txapelketa azkarrean aritzeko. Emazu izena, eta primeran pasatuko duzu hordagoka.

11:15 MUS eta BRISKA txapelketaren hasiera; urdaiazpiko bana saritako, lehen eta bigarrenentzat.

15:00 Eliz atarian, POTXA JATE HERRIKOIA. Eman izena taldeka edo kuadrilaka udaletxean hilaren 10era arte, asteazkena. Postreetan, BINGO espresa, Mendi Zarra bandak antolatuturik eta bazkalondo girotua "DÚO IMPERIALA"-rekin.

18:30 Ganadu suharraren ENTZIERRO animatua adrenalina sortzeko (Pedro Domínguez ganadutegia, Funeskoa).

19:30 Plazan, herri TXULIAKETA. Bandak ekitaldia nabarmenduko du. Bi bigantxa askatuko dira kuadrilendako eta, gainerakoak, zale guztiendako.

20:30 Iturrian, LA DÉCADAren emanaldia, dantza eta festan jarraitzeko.

22:00 Iturrian, beste BINGO joko espres bat, Olibaldea Zezenketa Elkarteak antolatuturik.

22:15 ZEZENSUZKO gogoangarriaren irteera, ohiko ibilbidean barna.

22:15 BOKATA JATEA gazteriaren barrakan jende guztientzat, Ibarrea G.E.k antolatuturik.

23:30 Iturrian, LA MALA PÉKORAren emanaldia. Gero, besta egiten jarraituko dugu DJ-rekin.



Asesoría **laboral**
consultoría

T. 948 55 48 50 • Fax. 948 55 69 16

C/ García El Restaurador, 5 - 1ª A / 31200 Estella
e-mail: info@aselar.es

Les desea Felices Fiestas



TALLERES
YERROTER
ESTRUCTURAS METÁLICAS

LERÍN
NAVARRA
T. **948 530 077**
talleresyerroter@hotmail.es

12 SEPTIEMBRE
viernes
DÍA DE LA MASCARADA

12 IRAILAK
ostirala
MASKARADA EGUNA



11:00 Castillos hinchables y juegos en el atrio.

13:00 Nueva descarga de BOMBAS JAPONESAS, en la plaza.

13:45 Sesión de vermouth amenizada por el TRÍO TAL KUAL DELUXE por la zona de los bares.

17:15 CARRETONES INFANTILES, por el recorrido del encierro, organizado por la A.T Olibaldea.

18:00 Por el recorrido de costumbre, sensacional ENCIERRO del ganado bravo. (Ganadería José Arriazu e Hijos de Ablitas).

19:15 En la Plaza, VAQUILLAS: suelta, toreo, quiebros, recortes ... La Charanga ambientará la tarde.

20:30 En la Fuente, primer pase con la ORQUESTA NUEVA ERA.

21:45 En la Fuente, nuevo BINGO, organizado por EL Club Deportivo Zaramonza.

22:00 Carreras a toda máquina delante de un auténtico TORICO DE FUEGO.

00:30 En la Fuente, VERBENA popular con la ORQUESTA NUEVA ERA. A la 1:30 h continuación con la Concentración y CONCURSO DE DISFRACES para adultos con premios para los mejores. Disfraces en grupo: 400 €, 200 €, 100 € y 75 € para los cuatro primeros clasificados. Disfraces individuales 50 € y 25 € para los dos primeros clasificados.

11:00 Gaztelu puzgarriak eta jolasak eliz atarian.

13:00 Berriz ere, BONBA JAPONIARRAK plazan.

13:45 Bermut saioa, TAL CUAL DELUXE hirukoteak tabernen eremuan girotua.

17:15 HAUR KARRETOIAK, entzierroaren ibilbidean barna.

18:00 Ohiko ibilbidean barna, ganadu suharraren ENTZIERRO ikusgarria (José Arriazu e Hijos ganadutegia, Abilitaskoa).

19:15 Plazan, BILGANTXAK: askatzea, zezenketa, iskin egitea, errekorreak... Txarangak arratsaldean girotuko du.

20:30 Iturrian, NUEVA ERA plaza-taldearen lehen saioa.

21:45 Iturrian, berriz ere BINGOA, Club Deportivo Zaramonza klubak antolatutik.

22:00 Lasterketak ziztu bizian, egiazko ZEZENSUZKOAREN aurrean.

00:30 Iturrian, herri DANTZALDIA NUEVA ERA plaza-taldearekin. 1:30ean, helduentzako MOZORRO LEHIAKETA; sariak onentzat. Talde mozorroak: 400 €, 200 €, 100 € eta 75 € lehen lau sailkatuentzat. Banakako mozorroak: 50 € eta 25 € lehen bi sailkatuentzat.

FONTANERÍA Y CLIMATIZACIÓN IÑAKI RODRÍGUEZ



**Fontanería
Calefacción
Climatización y refrigeración industrial y comercial**

Calle Alta, 14. 31243 ARRÓNIZ • Tel. **651 043 106** • fontaneriarroniz@gmail.com



**EL EQUIPO KIROL OS DESEAMOS...
FELICES FIESTAS-JAI ZORIONTSUAK**



**Carta- Platos Combinados - Bocadillos- Paellas ...
También para llevar**

CONSULTA HORARIOS

Ayegui. Teléfono y WhatsApp reservas 626.79.75.97  @irachekirol  bar Kirol - restaurante Irache 

13 SEPTIEMBRE

sábado

GAUPASA



13:00 a 15:00 En la barraca, concurso de calderetes (Solicitar bases e información a la asociación juvenil Ibarrea). A partir de las 17:00 h y hasta las 20:00 h sobremesa y animación con la electrotzaranga ELEKTROZARATA.

13:45 En la fuente, sesión de vermú amenizada por cuarteto FUERA DE CLAVE.

18:00 Grandes emociones y nuevos desafíos con el ENCIERRO del ganado. (Ganadería Víctor Ustároz de Arguedas).

19:15 En la Plaza, CAPEA amenizada por ELEKTROZARATA. Al comienzo de la capea se entregará al propietario de la ganadería el trofeo que le acredita como Mejor Ganadería del año 2024 (últimas fiestas). Exhibición de reportadores veteranos y homenaje a Carlos Echeverría "Chaparro".

20:30 Actuación musical con la ORQUESTA LA FANIA para bailar y gozar.

21:45 En la Fuente, suerte de un nuevo BINGO express, organizado por la Asociación Juvenil Ibarrea.

22:00 Alegre y divertido TORICO DE FUEGO para provocar nuevas emociones.

00:30 En la Plaza, VACAS, última prueba con las astadas, animadas por la Banda Mendi Zarra.

01:30 Entonación del POBRE DE MÍ acompañados con la Banda Mendi Zarra.

01:45 En La Fuente, VERBENA popular y juego global con la ORQUESTA LA FANIA, después, apogeo festivo.

05:00 TXARANGA organizada por la Asociación Juvenil Ibarrea.

13 IRAILAK

larunbata

GAUPASA

13:00 - 15:00 Barrakan, kalderete lehiaketa (Ibarrea gazte-elkarteari oinarriak eta informazioa eskatzea.). 17:00etatik aurrera eta 20:00ak arte, bazkalondo girotua, ELEKTROZARATA electrotzarangaren eskutik.

13:45 Iturrian, bermut saioa, FUERA DE CLAVE laukoteak girotua.

18:00 Emozio handiak eta erronka berriak ENTZIERROAN (Víctor Ustároz ganadutegia, Arguedaskoa).

19:15 Plazan, TXULIAKETA, ELEKTROZARATA girotua. Txuliaketa hastean, ganadutegiaren jabeari saria emanen zaio, 2024. urteko Ganadutegi Onenaren erakusgarri (azken jaiak). Errekortari beterranoen erakustaldia eta omenaldia Carlos Echeverría "Chaparro"-ri.

20:30 LA FANIA plaza-taldearen musika-emanaldia, dantzatzeko eta gozatzeko.

21:45 Iturrian, berriro BINGO espresa jokatuko da, Ibarrea gazte elkarteak antolatutik.

22:00 ZEZENSUZKO alai eta jostagarria, emozio berriak eragiteko.

00:30 Plazan, BIGANTXAK. Azken proba adardunekin, Mendi Zarra bandak antolatutik.

01:30 GAIXOA NI, Mendi Zarra bandak lagundurik.

01:45 Iturrian, herri DANTZALDIA eta erabateko parranda LA FANIA plaza-taldearekin. Gero, jai itzalaldia.

05:00 TXARANGA, Ibarrea gazte elkarteak antolatutik.





AULA VIRTUAL



ONLINE



PRESENCIAL



MONITORIZACIÓN



VIDEOS REALES

Descubre el método

AUTOESCUELA
INDURAIN

EL FLY



www.autoescuelaindurain.es

Plza de los Fueros, 12 • T. 610 123 785 • ESTELLA-LIZARRA

Advertencias



NOTA:

La Comisión se reserva el derecho de modificar el presente programa, previo aviso, si las circunstancias así lo requieren. Todas las advertencias que se detallan a continuación lo son para el mejor disfrute y funcionamiento de las fiestas, así que tengámoslas presentes.

ADVERTENCIAS SOBRE VAQUILLAS:

- Queda prohibida la participación de menores de 16 años en los encierros y vaquillas de la plaza, así como la de los que se encuentren en estado de embriaguez, intoxicación por drogas o padezcan enajenación mental, y de todos aquellos que por sus condiciones físicas pongan en peligro su integridad física y la de los demás participantes. La participación en los festejos taurinos es libre y hacerlo constituye un riesgo que los interesados se imponen libremente, quedando el Ayuntamiento exento de cualquier responsabilidad por accidentes u otras consecuencias.
- Se prohíbe también herir, pinchar, golpear, sujetar o tratar del cualquier otro modo cruel a las reses en los encierros, capeas y corrales. Se tendrá cuidado a la hora de citar a las reses, si con ello puede ponerse en peligro a otros corredores.
- Se aconseja proteger suficientemente las entradas a locales y viviendas del recorrido del encierro.
- Durante la celebración de las vaquillas los espectadores no obstaculizarán las vallas con el fin de que los participantes puedan subirse a ellas.
- Los encierros finalizarán con la suelta conjunta de todas las reses.

ADVERTENCIAS SOBRE TRÁFICO:

- Se ruega de manera primordial el respeto de las señales de tráfico que se colocan, recordando que durante todas las fiestas está PROHIBIDO APARCAR en: Plaza Los Fueros, Cuesta La Plaza, Trva. La Fuente, C/ La fuente, C/ Victorino Aoiz

del Frago, Ctra. Allo, Ctra. Barbarin, así como en el recorrido del encierro (Calles La Balsa, Greta y Los Muros) desde una hora antes a la celebración de éste.

- La Plaza de los Fueros y la zona de los bares en La Fuente permanecerán cerradas al tráfico cuando los actos así lo requieran y durante los bailes y verbenas.

ADVERTENCIAS SOBRE PETARDOS:

Queda prohibida la venta y disparo de petardos y otros artefactos explosivos.

ADVERTENCIAS SOBRE EL TORICO DE FUEGO:

- Todo el recorrido que efectúa (Plaza Los Fueros, Cuesta La Plaza, Ctra. Barbarin hasta el nº 12 y el frente de éste y el inicio de la Ctra. Allo) deberá estar libre de vehículos y obstáculos, pues el Ayuntamiento no responderá de los daños que se les produzcan, y tampoco los que se produzcan a participantes y espectadores; entendido todo ello en el normal desarrollo del festejo.

GANADORES DEL CONCURSO DE PORTADAS DEL PROGRAMA:

Mayores de 14 años:

1º Amaia Otamendi Sotés (Larraga)

2º Irati Vitórica Hernández (Pamplona)

Menores de 14 años:

1º Ainize Segura Estévez (Arróniz)

2º Silvia Díaz Almendros (Arróniz)

COLABORACIONES:

Agradecemos a las asociaciones, cuadrillas, anunciantes, fotógrafos y a todos cuantos colaboran en la organización de los actos y en la edición de este Programa.

Horario
Lunes a viernes:
9:00 > 13:30
17:00 > 19:00
Sábados:
9:00 > 13:30



 Carretera de Allo, 8
623 364 153



*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*



a & e
arza & eraso

GESTORÍA-ASESORÍA
laboral - fiscal - jurídico
gestoría - seguros

**Les desea
Felices Fiestas**

C/ San Andrés, 6-1º | Estella (Navarra)
Tel: 948 550 636 | Móvil: 638 462 605
email: gestoria@arzaeraso.com
www.arzaeraso.com

Saborea las fiestas



COMIDA POPULAR

Sábado, 6 de septiembre.
15:00 horas. En el frontón.

Organizada por el Ayuntamiento y las asociaciones locales.

MENÚ ADULTOS

AL CENTRO

- Cogollos en vinagreta
- Croquetas de jamón
- Surtido de embutidos

SEGUNDO

- Merluza a la romana
- Pollo asado

POSTRE

- Tarta de queso con salsa de arándanos

Vino, sidra, cerveza, gaseosa, agua, pan.

Café/licores.

Precio 22 €



Inscripciones

COMIDA DE LAS MUJERES

Miércoles, 10 de septiembre
Frontón municipal. 14:30 horas.

Comida organizada por la Asociación de Mujeres Aranbeltza. Catering Sarayola y animación a los postres.

Apuntarse en el Ayuntamiento los días 27 y 30 de agosto, de 10:00 a 12:30 horas o el 3 de septiembre, de 11:00 a 13:00 horas.

Precio socias:

- 25 € comida
- 10€ cena
- 33€ comida+cena

Precio no socias:

- 32 € comida
- 15 € cena
- 43€ comida+cena

COMIDA DÍA DEL JUBILADO

Martes 9 de septiembre.
En el frontón.

A las 15:00 horas.

Apuntarse en el club de Jubilados, el 25 y 26 de agosto, de 10:00 a 12:00 horas.

MENÚ

- Ensalada Mixta
- Ibéricos
- Rape a la parrilla
- Chuletón a la parrilla
- Torrija
- Pan, café y bebida

Precio socios: 25 €

Precio No socios: 35 €

MENÚ INFANTIL

PRIMERO

- Macarrones con tomate

SEGUNDO

- Pechuga empanada
- Patatas fritas

POSTRE

- Helado

Agua, refresco, pan

Precio: 10€

Precios a pagar, ya descontados los 10€ por comensal que sufraga el Ayuntamiento.

Apuntarse preferentemente en: <https://ticketerum.com/o/ayuntamiento-de-arroniz> hasta el día 1 de septiembre.

Tras los postres, sobremesa animada y pasacalles hasta la plaza con la txaranga Berriak.

Congelados 'El Triángulo'

Carne, pescado, variedad de fritos y alimentación en general



ABRIMOS TODOS LOS DÍAS DE LA SEMANA

Lunes a sábado: de 9 a 13:00h y de 18 a 21:00h

Domingo: de 9 a 13:00h

T. 722 35 15 37



Informática
Los Llanos

Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak



Ganaderías

participantes en las fiestas



Sábado 6
JAVIER TAIXÉ
Artajona



Domingo 7
ADRIÁN DOMÍNGUEZ
Funes



Lunes 8
HERMANOS MARCÉN
Villanueva de Gállego



Martes 9
ZUBIRÍA Y ARANA
Villatuerta



Miércoles 10
BRETOS FERNÁNDEZ
Villafranca



Jueves 11
PEDRO DOMÍNGUEZ
Funes



Viernes 12
ARRIAZU
Ablitas



Sábado 13
USTÁRROZ
Arguedas

- > PREMIO A LA MEJOR GANADERÍA - 13ª EDICIÓN (AYUNTAMIENTO DE ARRÓNIZ).
- > PREMIO DE 300 EUROS A LA MEJOR VACA DEL ENCIERRO Y PREMIO DE 300 EUROS AL MEJOR MACHO (ASOCIACIÓN TAURINA OLIBALDEA).
- > DIARIAMENTE, PREMIO AL MEJOR RECORTE (ASOCIACIÓN TAURINA OLIBALDEA).

Fiestas 2025

Programación musical

SÁBADO 6

ORQUESTA CÍCLOPE + TXARANGA BERRIAK +
ELECTROTXARANGA TXURRUTXIKI

DOMINGO 7

ORQUESTA ÉXITO + ASAMBLEA DE MAJARAS + DÚO ILIA

LUNES 8

MARIATXI LOS TENAMPAS + GRUPO SR LEMUR

MARTES 9

ACORDES NAVARROS + PEDRO Y NOELIA + DJ +
TXARANGA JAIK

MIÉRCOLES 10

OS MOCES + TXENTE BALADER +
ELECTROTXARANGA EZK

JUEVES 11

DÚO IMPERIAL + LA DÉCADA + LA MALA PÉKORA + DJ

VIERNES 12

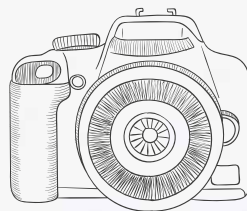
TRÍO TAL KUAL DELUXE + ORQUESTA NUEVA ERA

SÁBADO 13

ELEKTROZARATA + FUERA DE CLAVE + ORQUESTA LA
FANIA + TXARANGA

*La Banda Mendi Zarra amenizará nuestras calles como siempre en los recorridos y actos tradicionales.

BASES CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS TAURINAS



- ▶ El concurso se realizará entre el 06/09/2025 y el 21/09/2025.
- ▶ Fotografías taurinas hechas en Arróniz durante las fiestas.
- ▶ Una foto por persona enviada al correo de la asociación atolibaldea@gmail.com
- ▶ Además, el participante pondrá un título a la foto y nos indicará su nombre y apellidos. (Toda foto que no tenga ni título ni nombre quedará exenta del concurso).
- ▶ Las fotos han de presentarse antes del 21/09/2025.
- ▶ Todas las fotos pasarán a ser propiedad de la Asociación Taurina Olibaldea y podrá hacer uso de ellas en un futuro.
- ▶ Los premios otorgados a los ganadores serán los siguientes:
 - Primer clasificado: 150 euros
 - Segundo clasificado: 50 euros



*Fotografía ganadora del pasado año del concurso organizado por la Asociación Taurina Olibaldea.
Autor: Angel Garnica Marauri.*

BASES 'CAGADA DE LA VACA'

- ▶ La actividad se realizará el 05/09/2025 a las 21 horas.
- ▶ La vaca corresponde a la ganadería "Salomé".
- ▶ En la plaza se realizará un cuadrado de dimensión (16mx18m) este se distribuirá en 2000 parcelas de 0,4 X 0,36 metros cuadrados.
- ▶ A cada parcela le corresponde un número y este se venderá a 2 euros.
- ▶ Se venderán un total de 2000 números
- ▶ La parcela ganadora será en la que caiga el primer excremento del animal.
- ▶ Cuando la vaca "cague" cogemos medidas y mediante una plantilla de ordenador descubriremos la parcela ganadora.
- ▶ El premio otorgado al ganador será de 2000 euros.
- ▶ El número agraciado se publicará cuando finalice el sorteo. Además, el ganador tendrá un plazo para reclamar hasta el sorteo de la ONCE del 19 de septiembre.
- ▶ Si el premio no se reclama, el ganador será el número que corresponda con las cuatro últimas cifras del sorteo de la ONCE del 19 de septiembre de 2025.



IZARRA

HEMEN, ZURE ONDOAN
AQUÍ, A TU LADO



TANATORIO ARRÓNIZ

La Balsa, 33
Servicio 24 horas

TANATORIO ESTELLA-LIZARRA

Fray Diego, 37

TANATORIO ALLO

Cuesta del Hospital, 2

Nuestra tierra, nuestra gente, nuestras raíces

948 05 90 90 – www.izarratanatorio.com



PRIVEE
PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

ORQUESTAS DE BAILE

ARTISTAS NACIONALES E INTERNACIONALES

PRODUCCIÓN DE CONCIERTOS

EVENTOS Y ESPECTÁCULOS INFANTILES

EVENTOS 3ª EDAD

OFICINA ARAGÓN

C/ Diseminados, nº 4
50510 • Novallas (Zaragoza)
T. 976 198 022 / 645 020 268

OFICINA NAVARRA

C/ Quiónes, nº 5, Izq.
31013 • Ansoain (Navarra)
T. 948 275 222 / 691 060 813

info@priveeproducciones.com

www.priveeproducciones.com

Cita previa

ITXASO PELUQUERÍA



*Felices Fiestas
Jai zoriontsuak*

PETICIÓN DE HORA • T. 948 537 686
Carretera de Allo, 26 • ARRÓNIZ

Avanzan con éxito las obras del ayuntamiento



- ▶ El objetivo del proyecto es ofrecer un mejor servicio y atención a la población

Las obras de la primera planta del ayuntamiento, que se contemplan dentro de la fase dos del proyecto de reforma del consistorio, están a punto de finalizar. El objetivo es reestructurar el edificio del ayuntamiento, es decir, realizar una nueva distribución para ofrecer una mayor comodidad a los vecinos y vecinas de Arróniz, y ofrecerles también un mejor servicio y una mayor accesibilidad. Así como dotar al edificio de los sistemas de confort necesarios: climatización y electricidad.

Entre las acciones realizadas, está la reestructuración y renovación de las salas de la primera planta, separadas entre sí por grandes cristalerías, y la renovación del sistema de climatización, ya preparado correctamente para cuando comience la fase tres del proyecto, que contempla la planta baja y la tercera planta. Además, se ha instalado un sistema de aerotermia basado en el autoconsumo, con placas fotovoltaicas. También se ha renovado toda la instalación eléctrica y de telecomunicaciones de la primera planta.

“Las obras avanzan correctamente y pronto tendremos una casa de todos los sopicones y sopiconas más moderna y accesible. Este proyecto va



a permitir ofrecer un mejor servicio a los vecinos y vecinas de Arróniz y también a los empleados del Ayuntamiento”, remarca el alcalde de Arróniz, Ángel Moleón.

Esta fase supone una inversión 183.000 euros para la nueva distribución y climatización, de los cuales 150.000 euros se han conseguido a través de los presupuestos generales de Navarra, a través de una enmienda que presentó el Partido Socialista. También se ha conseguido una subvención del Departamento de Transición Energética para las placas de autoconsumo de casi 14.000 euros, y se com-

pletará con la renovación de todo el mobiliario de oficinas.

“Se puede decir que el 80% de la inversión ha sido financiada por el Gobierno de Navarra”, explica Ángel Moleón.

La tercera fase del proyecto, que aún no ha comenzado, contempla la climatización de la tercera planta, en la que se encuentra la biblioteca. En este espacio se cambiará el mobiliario también. Por otro lado, en la planta baja, se reformará el almacén y la ludoteca juvenil y se ubicarán las oficinas con los diferentes servicios para los vecinos y vecinas de la localidad. ●

¡Felices Fiestas!



allo mobiliario

Diseño de interiores con alma, para vivir, trabajar y disfrutar

Santo Cristo, 1 - ALLO (Navarra) T. 948 52 30 88 M. 630 747 434
www.allomobiliario.es

Inst. y Mont. Eléctricos
naer^{SA}

Felices fiestas
Jai zoriontsuak

Polígono Merkatondoa 18 - L
31200 ESTELLA-LIZARRA
naer@naarelectricidad.com
Tel. 948 551 145





TORMENTAS Y RAYOS

Antiguamente para protegerse de las tormentas y nublados, sobre todo de los rayos, se hacían exorcizaciones y conjuros, se encendían velas bendecidas en Viernes Santo, el cura salía al atrio con hisopo echando agua bendita hacia los campos, con el rezo de letanías.

También se ponía en las puertas de entrada a las casas la flor de cardo (eguzkilore), con los años más cercanos. Se pone un ramo de olivo bendecido el Domingo de Ramos, sujeto a balcones y ventanas.

Cuando se barruntaba que venía una tormenta fuerte, se tocaba la campana María con repiques muy rápidos y seguidos: “toque de peligro”.

En 1895, el verano fue muy caluroso, los campos de Arróniz estaban a medio segar, el trabajo de recoger las cosechas era largo y trabajoso, primero había que segarlos con hoces y guadañas y se ponía en pequeños montones en el suelo y se hacían manadas, se sujetaban en fardos, hacían un gran montón que llamaban afascular.

Los fajos del cereal se acarrearaban en galeras y carros tirados por caballerías para dejarlos en la era, donde se trillaba con un trillo tirado con caballerías, sacando el grano y la paja.

El trabajo era duro y largo y de mucha responsabilidad, la cosecha era el sustento de la familia para todo el año. Se vivía de los productos del campo, en aquellos años no había industrias grandes, las gentes de las villas y pueblos dependían del campo y sus cosechas.

Es cierto que se criaban animales en casa y se sacrifi-

Margari Sanjuan

Arróniz, septiembre de 2025

caba en cada casa un cerdo, pero el año era largo y las familias eran muy numerosas, con varios hijos e hijas, por eso la cosecha era necesaria para poder alimentar a las personas y a los animales.

El verano de 1895 ya asomaba muy caluroso y con tormentas, los labradores comentaban que ya escuchaban en los humedales del pueblo y fuera de la balsa de Ibarrea el croar de kucután, que era señal de veranos de nublados y piedra, decían que las babutas se escondían para no mojarse sus bonitas plumas y su bella cresta.

Unos nubarrones negros asomaban al pueblo y los campos, auguraban lo peor: las gentes de la Villa corrían a refugiarse en sus casas. El atornador sonido de la tormenta, con sus relámpagos y chispas coloreando la noche, apagó la luz de las torcidas farolas de aceite y las velas de cera de las calles. Un terrible trueno atemorizó los vecinos, seguido de un relámpago y más truenos, la campana María toca “a peligro” grande repicando, sin parar; los labradores llegaban al pueblo dejando sus faenas y con sus caballerías al galope.

Un rayo entró en la casa de la Señora Concepción De Miguel, en su casa de la plaza. El estruendo, el resplandor y las chispas encendieron el miedo. El rayo subió al granero

rompiendo y quemando todo lo que encontraba en su camino, recorrió. habitaciones, pasillos, entró en el comedor y otras estancias destrozando todo a su paso; en la bodega destrozó cubos y cubas dejándolas vacías de vino y salió por la cuesta de la plaza, hacia los campos de las Tres Marías. Cuando la cosa se calmó un poco la Señora Concepción, que había estado acurrucada en un rincón tapada con una manta, salió de su refugio cuando pudo y se fue a buscar a su criada Segunda Ilardia, la encontró en el suelo de la recocina, casi asfixiada, en medio de un humo negro como el hollín y olor a chuscarrina. Después de espabilarla poco a poco, Segunda Ilardia volvió a la realidad y fue trasladada al pequeño hospital de la Villa, con los candiles encendidos abriendo paso entre las calles embarradas.

Los vecinos y vecinas salieron de la Villa salieron de sus casas, encendieron las farolas de las calles para poder ver los estragos del nublado y temiendo por las cosechas, pero dando gracias por no haber desgracias personales, salvo la de Segunda, que tardó en recuperarse del susto y que lo recordó toda su vida.

Los vecinos y vecinas de la Villa siguieron con sus cosechas, con sus vidas y con ... ¡sus fiestas!

Coop. Cerealista EZKIBEL

les desea felices fiestas



Servicios Médico Estéticos • Indiba • Depilación Láser • Maquillaje • Manicura, Pedicura...

Felices fiestas **Stylo**

www.styloproductos.com
info@styloproductos.com

Síguenos:  



Pº Inmaculada, 21 • ESTELLA • T. 948 55 57 95

Alquiler de salas
a diferentes profesionales.
¡Consúltanos!



PABLO ECHEVERRÍA

Margari Sanjuan

Arróniz, septiembre de 2025

Pablo, sopición de raza, nació en Arróniz, en 1958, hijo de labradores, como se dice de toda la vida en Arróniz.

Cuando terminó los estudios, Pablo entró a formar parte del Ayuntamiento, como secretario, en 1984.

Casado con María Jesús Echeverría, tiene una hija y un hijo: Raquel y David.

Decir de Pablo que ha sido y es una persona muy comprometida con todo lo relacionado con su pueblo, con sus gentes; es una fuente de energía fluuyendo de actividades y compromisos que le nacen y ofrece a sus vecinos y vecinas, a un pueblo entero.

Trabajó de secretario en el Ayuntamiento hasta 2018, año que se jubila; su trabajo deja huella de saber estar, ayudando, apoyando, con una cercanía sencilla, ofrecida con generosidad y compromiso con su pueblo y con los que vivimos fuera de él.

Sé bien de su generosidad y saber estar: cuando presentamos el libro "Arróniz, su memoria, costumbres y tradiciones", (hace veintisiete años), recuerdo con agradecimiento su empatía, generosidad y su apoyo al proyecto; sabedor de que el libro es la culminación de varios años de trabajo intenso, valorando su contenido desde el primer día.

Cuando Pablo se jubila en 2018, siguió trabajando en actividades culturales y sociales, implicándose en todo lo que su pueblo y sus vecinos han reali-

zando, consiguiendo mejoras para todos.

Fue un impulsor del Día de la Tostada y la creación de la Orden de la Oliva de Navarra, creyendo y trabajando por sacar adelante el proyecto, junto con sus compañeros, para conseguir que se conociera "la Tostada" a nivel nacional y convertir ese día en un día de Fiesta, en el que se reconoce la gran calidad de nuestro aceite.

Recuerdo muy bien el primer pregón, hace veintiséis años, el trabajo y entrega de Pablo, su ayuda merecedora de todo mi agradecimiento y de todo un pueblo que creyeron y apoyaron este evento.

Pablo posee un saber estar, una categoría humana, que muchas veces se demuestra hasta en las cosas más sencillas y que hace grandes a las personas; con su sencillez y ese trato siempre respetuoso que le caracteriza, tiene también un pequeño punto de timidez y sabe tratar a los demás sin diferenciar por clase o género.

Secretario de la Orden de la Oliva de Navarra, trabajador incansable, es merecedor como poseedor de grandes valores y por el aprecio general de los hijos e hijas de su pueblo, de estar en el listado de las personas ilustres y que han dejado huella en cada calle, en cada corazón de sus vecinos.

¡Gracias Pablo por tu entrega a tu pueblo! ¡A nuestro pueblo!



Tus caricias
me ponen a
cien.

Tu respeto
a mil.



En Arróniz,
disfruta, comparte y respeta



#UsaMedidasPreventivas
#SinPresionesNIEngaños
#AmorSinEtiquetas



AYUNTAMIENTO
DE ARRÓNIZ

Gobierno
de Navarra  Nafarroako
Gobernua





FIESTAS DE ANTAÑO EN ARRÓNIZ

*En nuestro pueblo de Arróniz
había una tradición;
forastero que venía,
lo bautizaban en el pilón.*

*Qué personas tan buenas y alegres había en
Arróniz,
todas ellas con un gran corazón,
algunos de ellos se marcharon
a la casa del Señor.*

*Liza, Pichón, el Cúrrila,
los hermanos Cubati,
qué buenos sopicones son.*

*Liza cantaba mejicanas,
el Cúrrila guardia de circulación,
el amigo Pichón se enfadaba,
si salía mal la actuación.
Los hermanos Cubati,
grandes compositores de la poesía
y de la canción.*

*¡Qué fiestas tan bonitas,
eran las de nuestros tiempos!
Las esperábamos con tanta ilusión,
acudiendo a los conciertos,
En los bailes, en la plaza, en el salón.*

*Los piperos no existían.
Las comidas y cenas tampoco.
Eran tiempos difíciles...¡tan difíciles!
Que nos conformábamos con poco.*

*Los mozos, cenaban donde podían.
Sacaban las cenas de los balcones,
y los corrales de las casas.
Al día siguiente amanecían,
por las pajeras de las casas.*

*Para el gasto de las fiestas,
los jóvenes algo tenían que hacer.
Mientras los padres dormían,
sacaban de sus casas un saco de trigo,
para poderlo vender.*

*Éstas eran nuestras grandes fiestas,
que nos duraban muy poco.
Ni presupuesto ni dinero había,
nos las recortaban poco a poco.
¡Ésta era la gran realidad!*

*Y con esta poesía, yo me doy de baja,
porque me dice mi hermano Manuel,
que le he tirado al paro,
y se tiene que quedar en casa.*

*¡Felices Fiestas! ¡Viva la Virgen de Mendía!
¡Viva Arróniz!*

Con cariño, Conchita.



Fotografías para el recuerdo



- ▶ TABIQUES Y TRASDOSADOS DE PLADUR
- ▶ AISLAMIENTO ACÚSTICO Y TÉRMICO
- ▶ TECHOS DESMONTABLES
- ▶ FOSEADOS LED

*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*

REFORMA DE LOCALES COMERCIALES Y HOSTELERÍA • REFORMA DE VIVIENDAS Y CASAS RURALES
GRANDES SUPERFICIES Y NAVES INDUSTRIALES • EDIFICIOS PÚBLICOS...



Irulan
AISLAMIENTOS



T. 647 617 377 | info@aislamientosirulan.com | www.aislamientosirulan.com | ESTELLA - DICASTILLO

**PIDE ANTES DE LAS 15:00H
Y RECIBE TU PEDIDO
EL MISMO DÍA**

WWW.SAMSSTORE.ES

"Lo quieres, lo tienes"

**CBD * VAPER * SHISHA
PARAFERNALIA * ACEITES
RESINAS * EXTRACTOS
COSMÉTICA**

*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*



**CUPÓN
RECORTABLE**

20%

**DESCUENTO
en tienda
con cualquier
compra**

(cupones no acumulables
en un mismo pedido)



**C/ Príncipe de Viana, 13 bajo
ESTELLA-LIZARRA**

☎ 848 47 32 21 ☎ 640 674 059

📱 @samsstore.official



ELECTRICIDAD
FIJA



lec. deccamur unac
**¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!**

INSTALACIONES
Y MONTAJES INDUSTRIALES

ALTA Y BAJA TENSIÓN

MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

ALUMBRADO PÚBLICO

MANTENIMIENTO
PREVENTIVO Y CORRECTIVO

ESTUDIO AHORRO ENERGÉTICO

PLACAS FOTOVOLTAICAS
PARA AUTOCONSUMO



Polígono Merkatondoa, 25
ESTELLA-LIZARRA
T. 948 55 31 59 / F. 948 54 63 11
electricidadfija@fijasl.com

CUPÓN

RECORTABLE

20%

DESCUENTO
en tienda
con cualquier
compra

*(cupones no acumulables
en un mismo pedido)*



**PIDE ANTES DE LAS 15:00H
Y RECIBE TU PEDIDO
EL MISMO DÍA**

WWW.SAMSSTORE.ES

"Lo quieres, lo tienes"

**CBD * VAPER * SHISHA
PARAFERNALIA * ACEITES
RESINAS * EXTRACTOS
COSMÉTICA**

*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*

**C/ Príncipe de Viana, 13 bajo
ESTELLA-LIZARRA**

☎ 848 47 32 21 ☎ 640 674 059

📱 @samsstore.official

Fotografias para el recuerdo



Este programa no sería posible sin la colaboración de...

Abbark Arkitektura	16
Aislamientos Irualan	51
Allo Mobiliario	44
Aselar	28
Asesoría Arza Eraso	34
Autoescuela Induráin / El Puy ...	32
Bar Restaurante El Kirol	30
Bar Polideportivo de Arróniz	26
Bar Restaurante Urrea	10
Camping Iratxe	12
Carlos Solchaga Cantería	10
Carnicería Los Muros	20
Clínica Dental Rio Ega	22
Congelados el Triángulo	36
Conservas Iturri	12
Cooperativa Cerealista Ezkibel ...	46
Ekolo	22
Electricidad Fija	36
Electricidad Naer	44
Estanco	34
Floristería Cúrcuma	20

Fontanería Iñaki Rodríguez	30
Frutas y Verduras Txus	24
Gestoría Arza y Eraso	48
Informática Los Llanos	36
Inmobiliaria Los Fueros	14
Mancomunidad de Montejurra ...	55
Margar Neumáticos	26
Modo Viaje Lodosa	18
Naer Electricidad	26
Paso Tierra Estella	38
Pastas Molinero	6
Peluquería Itxaso	42
Peluquería y Estética Beatriz ...	24
Privee Producciones Artísticas ...	42
Renoven	2
Sams Store	51
Stylo	46
Talleres Yerroter	28
Tanatorio Izarra	41
Trujal Mendía	8

Esta es la lista de empresas, comercios, servicios... que han colaborado en la realización de este programa de fiestas. Sin su esfuerzo este programa no hubiera sido posible.

Muchas gracias y felices fiestas. Eskerrik asko eta jai zoriontsuak izan.

Podrán encontrar ejemplares de este programa de fiestas en todas estas empresas y establecimientos.



Estas fiestas... ¡buen ambiente!

besta-giro ona!



Jai hauetan,

Reciclar es un acto de amor hacia nuestra tierra, nuestra gente y nuestra historia. Hagamos que nuestras fiestas sean un legado de esperanza para las generaciones venideras.
¡RECICLEMOS Y CELEBREMOS CON ALEGRÍA!

Birziklatzea gure lurrarekiko, gure jendearekiko eta gure historiarekiko maitasun ekintza bat da. Egin dezagun gure jaiak datozen belaunaldientzat itxaropen-ondare izan daitezen.
BIRZIKLATU ETA POZARREN OSPA DEZAGUN!

Con más ilusión y responsabilidad que nunca, usa vasos y vajilla reutilizables y...

¡vive las fiestas con buen ambiente!

Inoiz baino poz eta ardura handiagoz, erabili edalontzi eta baxera berrerabilgarria eta...
festak giro onean bizi!



Bares sostenibles Taberna jasangarriak

En fiestas, los vasos reutilizables también se ofrecen a los bares.
**¡SOLICÍTALOS!
¡BARES Y AYUNTAMIENTOS,
A POR EL BUEN AMBIENTE!**

**Jaietan, edalontzi berrerabilgarriak tabernei ere eskaintzen zaizkie.
ESKATU!
TABERNAK ETA UDALAK,
GIRO ONAREN ALDE!**



FIESTAS DE ARRÓNIZ

ARROIZKO JAIAK

6-14 SEPTIEMBRE

IRAILAK-2025